Wine Cooler Set x2 InnovaGoods -

InnovaGoods®

User's Manual

ENGLISH

WARNINGS

IMPORTANT: KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. Read the instructions carefully before first use. Keep the manual for further queries.

This product is designed exclusively for cooling and aerating beverages and not for other purposes. This product contains sharp cutting parts; do not touch the blades with your hands. Do not allow children to use it without adult supervision. Avoid contact with hot surfaces, fire, flames, or heat sources. Do not immerse parts that are not intended for immersion; clean according to the instructions. Ensure that all parts are correctly assembled before use. Do not use the product if it shows visible damage (cracks, breaks, or deformation of parts). Dispose of the product if it shows leaks or fractures. Do not dispose of this product with regular household waste. At the end of its useful life, take it to an authorized collection point for recycling in accordance with current local regulations.

CONTENTS

1. Aerator
2. Cooling tubes x 2
3. Vacuum stopper
4. Rubber stopper
5. Capsule cutter
6. Carrying bag

INSTRUCTIONS

Place the cooling tube (2) in the freezer until it is completely frozen (approx. 2 hours). Insert the cooling tube (2) into the aerator (1) and place the assembly into the mouth of the bottle (wine, cava, etc.). Serve the beverage.

To remove the air from a bottle, insert the vacuum stopper (3). Pull the upper spring repeatedly to gradually remove the air from the inside. When the spring offers resistance, the air will have been removed.

CARE AND MAINTENANCE

After each use, clean the product with neutral soap and cold water. Dry it and store it in a cool, dry place.

In the event of a fall, check that it does not show breaks or cracks before using it again.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS

IMPORTANT : CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATIONS ULTÉRIEURES. Lisez les instructions avec attention avant la première utilisation. Conservez le manuel pour une consultation ultérieure.

Ce produit est conçu exclusivement pour le refroidissement et l'aération des boissons et non pour d'autres usages. Ce produit contient des pièces coupantes tranchantes ; ne touchez pas les lames avec les mains. Ne laissez pas les enfants l'utiliser sans la surveillance d'un adulte. Évitez le contact avec des surfaces chaudes, le feu, les flammes ou des sources de chaleur. N'immergez pas les parties qui ne sont pas destinées à l'être ; nettoyez en suivant les instructions. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées avant utilisation. N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles (fissures, cassures ou déformation des pièces). Jetez le produit s'il présente des fuites ou des fractures. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers habituels. En fin de vie, déposez-le dans un point de collecte autorisé pour son recyclage conformément à la réglementation locale en vigueur.

CONTENU

1. Aérateur
2. Tubes de refroidissement x 2
3. Bouchon sous vide
4. Bouchon en caoutchouc
5. Coupe-capsule
6. Sac de transport

INSTRUCTIONS

Placez le tube de refroidissement (2) dans le congélateur jusqu'à ce qu'il soit complètement congelé (env. 2 heures). Insérez le tube de refroidissement (2) dans l'aérateur (1) et introduisez l'ensemble dans le goulot de la bouteille (vin, cava, etc.). Servez la boisson.

Pour extraire l'air d'une bouteille, insérez le bouchon sous vide (3). Tirez répétitivement sur le ressort supérieur afin d'éliminer progressivement l'air à l'intérieur. Lorsque le ressort offre une résistance, l'air a été extrait.

CONSERVATION ET ENTRETIEN

Après chaque utilisation, nettoyez le produit avec du savon neutre et de l'eau froide. Séchez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec.

En cas de chute, vérifiez qu'il ne présente pas de cassures ou de fissures avant de l'utiliser à nouveau.

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS

IMPORTANTE: CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS. Lea detenidamente las instrucciones antes del primer uso. Conserve el manual para consultas posteriores.

Este producto está diseñado únicamente para el enfriado y aireado de bebidas y no para otros fines. Este producto contiene piezas de corte afiladas, no toque las cuchillas con las manos. No permita que niños lo utilicen sin la supervisión de un adulto. Evite el contacto con superficies calientes, fuego, llamas o fuentes de calor. No sumerja aquellas partes que no estén destinadas a ello; limpie siguiendo las instrucciones. Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente montadas antes de usar. No utilice el producto si presenta daños visibles (grietas, roturas o deformación de piezas). Deseche el producto si presenta fugas o fracturas. No tire este producto con los residuos domésticos habituales. Al final de su vida útil, deposítelo en un punto de recogida autorizado para su reciclaje conforme a la normativa local vigente.

CONTENIDO

1. Aireador
2. Tubos de enfriado x 2
3. Tapón de vacío
4. Tapón de caucho
5. Cortador de capsula
6. Bolsa de transporte

INSTRUCCIONES

Coloque el tubo enfriador (2) en el congelador hasta que esté completamente congelado (aprox. 2 horas). Inserte el tubo enfriador (2) en el aireador (1) e introduzca el conjunto por la boca de la botella (vino, cava, etc.). Sirva la bebida.

Para extraer el aire de una botella, inserte el tapón de vacío (3). Estire repetidamente del resorte superior para ir eliminando el aire del interior. Cuando el resorte ofrezca resistencia, el aire habrá sido extraído.

CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO

Después de cada uso, limpie el producto con jabón neutro y agua fría. Séquelo y guárdelo en un lugar fresco y seco.

En caso de caída, compruebe que no presenta roturas o grietas antes de volver a utilizarlo.

DEUTSCH

WARNUNG

WICHTIG: BITTE BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUF. Lesen Sie die Anweisungen vor dem ersten Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie das Handbuch für ein späteres Nachschlagen auf.

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Kühlen und Belüften von Getränken bestimmt und nicht für andere Zwecke. Dieses Produkt enthält scharfe Schneidteile; berühren Sie die Klingen nicht mit den Händen. Lassen Sie Kinder das Produkt nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen, Feuer, Flammen oder Wärmequellen. Tauchen Sie keine Teile ein, die nicht dafür vorgesehen sind; reinigen Sie sie gemäß den Anweisungen. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vor der Verwendung korrekt montiert sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist (Risse, Brüche oder Verformungen von Teilen). Entsorgen Sie das Produkt, wenn es Leckagen oder Brüche aufweist. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll. Geben Sie es am Ende seiner Lebensdauer an einer autorisierten Sammelstelle zur Wiederverwertung gemäß den geltenden lokalen Vorschriften ab.

INHALT

1. Belüfter
2. Kühlrohre x 2
3. Vakuumstopfen
4. Gummistopfen
5. Kapselschneider
6. Transporttasche

ANLEITUNG

Legen Sie das Kühlrohr (2) in den Gefrierschrank, bis es vollständig gefroren ist (ca. 2 Stunden). Setzen Sie das Kühlrohr (2) in den Belüfter (1) ein und führen Sie die Einheit in den Flaschenhals (Wein, Cava usw.) ein. Servieren Sie das Getränk.

Um die Luft aus einer Flasche zu entfernen, setzen Sie den Vakuumstopfen (3) ein. Ziehen Sie wiederholt am oberen Federmechanismus, um die Luft im Inneren schrittweise zu entfernen. Wenn die Feder Widerstand bietet, wurde die Luft entfernt.

PFLEGE UND WARTUNG

Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mit neutraler Seife und kaltem Wasser. Trocknen Sie es ab und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Prüfen Sie das Produkt im Falle eines Sturzes vor der erneuten Verwendung auf Brüche oder Risse.

ITALIANO

AVVERTENZE

IMPORTANTE: CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Conservare il manuale d'uso per successive consultazioni.

Questo prodotto è progettato esclusivamente per il raffreddamento e l'aerazione delle bevande e non per altri scopi. Questo prodotto contiene parti di taglio affilate; non toccare le lame con le mani. Non consentire ai bambini di utilizzarlo senza la supervisione di un adulto. Evitare il contatto con superfici calde, fuoco, fiamme o fonti di calore. Non immergere le parti che non sono destinate a tale uso; pulire seguendo le istruzioni. Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente assemblate prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili (crepe, rotture o deformazioni delle parti). Smaltire il prodotto se presenta perdite o fratture. Non smaltire questo prodotto con i normali rifiuti domestici. Al termine della sua vita utile, conferirlo presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio in conformità alla normativa locale vigente.

CONTENUTO

1. Aeratore
2. Tubi di raffreddamento x 2
3. Tappo sottovuoto
4. Tappo in gomma
5. Tagliacapsule
6. Borsa per il trasporto

ISTRUZIONI

Posizionare il tubo di raffreddamento (2) nel congelatore fino a quando non è completamente congelato (circa 2 ore). Inserire il tubo di raffreddamento (2) nell'aeratore (1) e introdurre il gruppo nel collo della bottiglia (vino, cava, ecc.). Servire la bevanda.

Per rimuovere l'aria da una bottiglia, inserire il tappo sottovuoto (3). Tirare ripetutamente la molla superiore per eliminare gradualmente l'aria all'interno. Quando la molla oppone resistenza, l'aria è stata rimossa.

CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzo, pulire il prodotto con sapone neutro e acqua fredda. Asciugarlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

In caso di caduta, verificare che non presenti rotture o crepe prima di utilizzarlo nuovamente.

PORTUGUÊS

ADVERTÊNCIAS

IMPORTANTE: CONSERVAR AS INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS FUTURAS. Leia atentamente as instruções antes da primeira utilização. Conserve o manual para consultas posteriores.

Este produto foi concebido exclusivamente para o arrefecimento e a aeração de bebidas e não para outros fins. Este produto contém peças de corte afiadas; não toque nas lâminas com as mãos. Não permita que crianças o utilizem sem a supervisão de um adulto. Evite o contacto com superfícies quentes, fogo, chamas ou fontes de calor. Não mergulhe as partes que não se destinam a esse fim; limpe seguindo as instruções. Certifique-se de que todas as peças estão corretamente montadas antes de utilizar. Não utilize o produto se apresentar danos visíveis (fendas, quebras ou deformação de peças). Elimine o produto se apresentar fugas ou fraturas. Não deite este produto no lixo doméstico comum. No final da sua vida útil, entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem, de acordo com a regulamentação local em vigor.

CONTEÚDO

1. Aerador
2. Tubos de arrefecimento x 2
3. Tampão de vácuo
4. Tampão de borracha
5. Cortador de cápsulas
6. Bolsa de transporte

INSTRUÇÕES

Coloque o tubo de arrefecimento (2) no congelador até que esteja completamente congelado (aprox. 2 horas). Insira o tubo de arrefecimento (2) no aerador (1) e introduza o conjunto no gargalo da garrafa (vinho, cava, etc.). Sirva a bebida.

Para retirar o ar de uma garrafa, insira o tampão de vácuo (3). Puxe repetidamente a mola superior para ir removendo o ar do interior. Quando a mola oferecer resistência, o ar terá sido removido.

CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO

Após cada utilização, limpe o produto com sabão neutro e água fria. Seque-o e guarde-o num local fresco e seco.

Em caso de queda, verifique se não apresenta quebras ou fissuras antes de voltar a utilizá-lo.

NEDERLANDS

WAARSCHUWINGEN

BELANGRIJK: BEWAAR DE INSTRUCTIES ZODAT U DEZE IN DE TOEKOMST KUNT RAADPLEGEN. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u deze voor het eerst gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Dit product is uitsluitend ontworpen voor het koelen en beluchten van dranken en niet voor andere doeleinden. Dit product bevat scherpe snijdelen; raak de messen niet met de handen aan. Laat kinderen het product niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene. Vermijd contact met hete oppervlakken, vuur, vlammen of warmtebronnen. Dompel onderdelen die daar niet voor bestemd zijn niet onder; reinig volgens de instructies. Zorg ervoor dat alle onderdelen correct zijn gemonteerd vóór gebruik. Gebruik het product niet als het zichtbare schade vertoont (scheuren, breuken of vervorming van onderdelen). Gooi het product weg als het lekkages of breuken vertoont. Gooi dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval. Breng het aan het einde van de levensduur naar een erkend inzamelpunt voor recycling volgens de geldende lokale regelgeving.

INHOUD

1. Beluchter
2. Koelbuizen x 2
3. Vacuümstop
4. Rubberen stop
5. Capsulesnijder
6. Transporttas

INSTRUCTIES

Plaats de koelbuis (2) in de vriezer totdat deze volledig bevroren is (ca. 2 uur). Plaats de koelbuis (2) in de beluchter (1) en steek het geheel in de hals van de fles (wijn, cava, enz.). Schenk de drank.

Om de lucht uit een fles te verwijderen, plaatst u de vacuümstop (3). Trek herhaaldelijk aan de bovenste veer om geleidelijk de lucht uit de fles te verwijderen. Wanneer de veer weerstand biedt, is de lucht verwijderd.

OPSLAG EN ONDERHOUD

Reinig het product na elk gebruik met neutrale zeep en koud water. Droog het af en bewaar het op een koele, droge plaats.

Controleer het product na een val op breuken of scheuren voordat u het opnieuw gebruikt.

POLSKI

OSTRZEŻENIA

WAŻNE: INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. Przeczytaj instrukcje uważnie przed pierwszym użyciem. Zachowaj instrukcję obsługi na wypadek dalszych pytań.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do chłodzenia i napowietrzania napojów, a nie do innych celów. Produkt zawiera ostre elementy tnące; nie dotykaj ostrzy rękami. Nie pozwalaj dzieciom używać produktu bez nadzoru osoby dorosłej. Unikaj kontaktu z gorącymi powierzchniami, ogniem, płomieniami lub źródłami ciepła. Nie zanurzaj części, które nie są do tego przeznaczone; czyść zgodnie z instrukcjami. Upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zamontowane przed użyciem. Nie używaj produktu, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia (pęknięcia, złamania lub deformacje części). Zutylizuj produkt, jeśli występują wycieki lub pęknięcia. Nie wyrzucaj tego produktu do zwykłych odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania oddaj go do autoryzowanego punktu zbiórki w celu recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

ZAWARTOŚĆ

1. Napowietrzacz
2. Rurki chłodzące x 2
3. Korek próżniowy
4. Korek gumowy
5. Obcinacz kapsuł
6. Torba transportowa

INSTRUKCJE

Umieść rurkę chłodzącą (2) w zamrażarce, aż będzie całkowicie zamrożona (ok. 2 godziny). Włóż rurkę chłodzącą (2) do napowietrzacza (1) i umieść zestaw w szyjce butelki (wino, cava itp.). Podawaj napój.

Aby usunąć powietrze z butelki, włóż korek próżniowy (3). Wielokrotnie pociągaj za górną sprężynę, aby stopniowo usuwać powietrze z wnętrza. Gdy sprężyna stawi opór, powietrze zostało usunięte.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu umyj produkt neutralnym mydłem i zimną wodą. Osusz go i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu.

W przypadku upadku sprawdź, czy nie ma pęknięć lub uszkodzeń przed ponownym użyciem.

MAGYAR

FIGYELMEZTETÉSEK

FONTOS: AZ INSTRUKCIÓKAT ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI KONZULTÁCIÓKHOZ. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat!Tartsa meg a használati útmutatót, mert a későbbiekben még szükség lehet rá!

Wine Cooler Set x2 InnovaGoods -

Ez a termék kizárólag italok hűtésére és levegőztetésére szolgál, más célokra nem használható. A termék éles vágóelemeket tartalmaz, ne érintse meg a pengéket kézzel. Ne engedje, hogy gyermekek felnőtt felügyelete nélkül használják. Kerülje a forró felületekkel, tűzzel, lánggal vagy hőforrásokkal való érintkezést. Ne merítse vízbe azokat a részeket, amelyek nem erre szolgálnak; tisztítsa az utasításoknak megfelelően. Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van összeszerelve. Ne használja a terméket, ha látható sérülések vannak rajta (repedések, törések vagy alkatrészek deformációja). Ha a termék szivárog vagy eltörött, dobja ki. Ne dobja ezt a terméket a háztartási hulladék közé. Élettartama végén adja le egy hivatalos gyűjtőhelyen újrahasznosítás céljából a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.

TARTALOM

1. Aerátor
2. Hűtőcsövek x 2
3. Vákuumdugó
4. Gumidugó
5. Kapszulavágó
6. Hordtáska

UTASÍTÁSOK

Helyezze a hűtőcsövet (2) a fagyasztóba, amíg teljesen meg nem fagy (kb. 2 óra). Helyezze a hűtőcsövet (2) az aerátorba (1), majd helyezze az egységet a palack nyakába (bor, cava stb.). Tálalja az italt.

A levegő eltávolításához a palackból helyezze be a vákuumdugót (3). Húzza meg ismételten a felső rugót, hogy eltávolítsa a levegőt a belsejéből. Amikor a rugó ellenállást fejt ki, a levegő eltávolításra került.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden használat után tisztítsa meg a terméket semleges szappannal és hideg vízzel. Szárítsa meg, és tárolja hűvös, száraz helyen.

Leesés esetén ellenőrizze, hogy nincs-e törés vagy repedés, mielőtt újra használná.

ROMÂNĂ

ATENȚIE!

IMPORTANT: PĂSTREAZĂ INSTRUCȚIUNILE PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de prima utilizare. Păstrați manualul pentru a-l consulta ulterior.

Acest produs este conceput exclusiv pentru răcirea și aerarea băuturilor și nu pentru alte scopuri. Acest produs conține piese de tăiere ascuțite, nu atingeți lamele cu mâinile. Nu permiteți copiilor să îl utilizeze fără supravegherea unui adult. Evitați contactul cu suprafețe fierbinți, foc, flăcări sau surse de căldură. Nu scufundați părțile care nu sunt destinate acestui lucru; curățați conform instrucțiunilor. Asigurați-vă că toate piesele sunt corect montate înainte de utilizare. Nu utilizați produsul dacă prezintă deteriorări vizibile (fisuri, rupturi sau deformări ale pieselor). Aruncați produsul dacă prezintă scurgeri sau fracturi. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite. La sfârșitul duratei de viață, depuneți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare, conform reglementărilor locale în vigoare.

CONȚINUT

1. Aerator
2. Tuburi de răcire x 2
3. Dop de vid
4. Dop de cauciuc
5. Tăietor de capsulă
6. Geantă de transport

INSTRUCȚIUNI

Introduceți tubul de răcire (2) în congelator până când este complet înghețat (aprox. 2 ore). Introduceți tubul de răcire (2) în aerator (1) și introduceți ansamblul în gura sticlei (vin, cava etc.). Turnați băutura.

Pentru a extrage aerul dintr-o sticlă, introduceți dopul de vid (3). Trageți repetat de resortul superior pentru a elimina aerul din interior. Când resortul opune rezistență, aerul a fost extras.

DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE

După fiecare utilizare, curățați produsul cu săpun neutru și apă rece. Uscați-l și păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

În caz de cădere, verificați să nu prezinte rupturi sau fisuri înainte de a-l utiliza din nou.

DANSK

ANBEFALINGER

VIGTIGT: GEM VEJLEDNINGEN TIL SENERE BRUG. Læs grundigt instruktionerne før første brug. Gem manualen til efterfølgende konsultationer.

Dette produkt er udelukkende designet til nedkøling og iltning af drikkevarer og ikke til andre formål. Dette produkt indeholder skarpe skæredele; rør ikke ved knivene med hænderne. Lad ikke børn anvende produktet uden opsyn af en voksen. Undgå kontakt med varme overflader, ild, flammer eller varmekilder. Nedsænk ikke dele, der ikke er beregnet til dette; rengør i henhold til instruktionerne. Sørg for, at alle dele er korrekt samlet før brug. Brug ikke produktet, hvis det har synlige skader (revner, brud eller deformation af dele). Bortskaf produktet, hvis det har lækager eller brud. Bortskaf ikke dette produkt sammen med almindeligt husholdningsaffald. Ved slutningen af produktets levetid skal det afleveres på et autoriseret indsamlingssted til genbrug i overensstemmelse med gældende lokal lovgivning.

INDHOLD

1. Ilter
2. Nedkølingsrør x 2
3. Vakuumprop
4. Gummiprop
5. Kapselskærer
6. Transportpose

INSTRUKTIONER

Anbring nedkølingsrøret (2) i fryseren, indtil det er helt frosset (ca. 2 timer). Indsæt nedkølingsrøret (2) i ilteren (1), og sæt samlingen i flaskens hals (vin, cava osv.). Server drikken.

For at fjerne luften fra en flaske indsættes vakuumproppen (3). Træk gentagne gange i den øverste fjeder for gradvist at fjerne luften indeni. Når fjederen yder modstand, er luften fjernet.

OPBEVARING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør produktet efter hver brug med neutralt sæbe og koldt vand. Tør det, og opbevar det et køligt og tørt sted.

Kontrollér efter et fald, at der ikke er brud eller revner, før det bruges igen.

SVENSKA

VARNINGAR

OBS! BEHÅLL INSTRUKTIONERNA FÖR FRAMTIDA BRUK. Läs instruktionerna noggrant innan första användning. Spara manualen för eventuella följdfrågor.

Denna produkt är uteslutande utformad för kylning och luftning av drycker och inte för andra ändamål. Produkten innehåller vassa skärdelar; rör inte knivarna med händerna. Låt inte barn använda produkten utan tillsyn av en vuxen. Undvik kontakt med heta ytor, eld, lågor eller värmekällor. Sänk inte ner delar som inte är avsedda för detta; rengör enligt anvisningarna. Se till att alla delar är korrekt monterade före användning. Använd inte produkten om den uppvisar synliga skador (sprickor, brott eller deformation av delar). Kassera produkten om den uppvisar läckage eller sprickor. Släng inte denna produkt tillsammans med vanligt hushållsavfall. När produkten nått slutet av sin livslängd ska den lämnas till en auktoriserad insamlingsplats för återvinning i enlighet med gällande lokala bestämmelser.

INNEHÅLL

1. Luftare
2. Kylrör x 2
3. Vakuumpropp
4. Gummipropp
5. Kapselskärare
6. Transportväska

INSTRUKTIONER

Lägg kylröret (2) i frysen tills det är helt fryst (ca 2 timmar). Sätt in kylröret (2) i luftaren (1) och för in enheten i flaskhalsen (vin, cava osv.). Servera drycken.

För att ta bort luften ur en flaska, sätt i vakuumproppen (3). Dra upprepade gånger i den övre fjädern för att successivt avlägsna luften inuti. När fjädern ger motstånd har luften avlägsnats.

FÖRVARING OCH UNDERHÅLL

Rengör produkten efter varje användning med neutralt tvål och kallt vatten. Torka den och förvara den på en sval och torr plats.

Vid fall, kontrollera att den inte uppvisar brott eller sprickor innan den används igen.

SUOMI

VAROITUKSET

TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjekirja myöhempää käyttöä varten.

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan juomien jäähdyttämiseen ja ilmastamiseen, eikä muihin tarkoituksiin. Tämä tuote sisältää teräviä leikkaavia osia, älä koske teriin käsillesi. Älä anna lasten käyttää sitä ilman aikuisen valvontaa. Vältä kosketusta kuumiin pintoihin, tuleen, liekkeihin tai lämmönlähteisiin. Älä upota osia, joita ei ole tarkoitettu upotettaviksi; puhdista ohjeiden mukaisesti. Varmista, että kaikki osat ovat oikein koottu ennen käyttöä. Älä käytä tuotetta, jos siinä on näkyviä vaurioita (halkeamia, murtumia tai osien muodonmuutoksia). Hävitä tuote, jos siinä on vuotoja tai murtumia. Älä hävitä tätä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana. Käyttöiän lopussa toimita se valtuutettuun keräyspisteeseen kierrätystä varten paikallisten määräysten mukaisesti.

SISÄLTÖ

1. Ilmastin
2. Jäähdytysputket x 2
3. Tyhjiötulppa
4. Kumitulp pa
5. Kapselileikkuri
6. Kuljetuspussi

OHJEET

Aseta jäähdytysputki (2) pakastimeen, kunnes se on täysin jäätynyt (noin 2 tuntia). Aseta jäähdytysputki (2) ilmastimeen (1) ja työnnä kokonaisuus pullon kaulaan (viini, cava jne.). Kaada juoma.

Poistaaksesi ilman pullosta, aseta tyhjiötulppa (3). Vedä yläosassa olevaa jousta toistuvasti poistaaksesi ilman sisältä. Kun jousi tarjoaa vastusta, ilma on poistettu.

SÄILYTYS JA HUOLTO

Puhdista tuote jokaisen käytön jälkeen neutraalilla saippualla ja kylmällä vedellä. Kuivaa se ja säilytä viileässä ja kuivassa paikassa.

Pudotuksen sattuessa tarkista ennen uudelleenkäyttöä, ettei siinä ole murtumia tai halkeamia.

LIETUVIŲ

ĮSPĖJIMAS

SVARBU: IŠSAUGOKITE INSTRUKCIJAS ATEIČIAI. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Išsaugokite vadovą, kad galėtumėte peržiūrėti jei kilus papildomų klausimų.

Šis gaminys skirtas tik gėrimams šaldyti ir aeruoti, o ne kitiems tikslams. Šiame gaminyje yra aštrių pjovimo dalių, nelieskite ašmenų rankomis. Neleiskite vaikams naudotis be suaugusiųjų priežiūros. Venkite kontakto su karštais paviršiais, ugnimi, liepsna ar šilumos šaltiniais. Nemerkite dalių, kurios tam neskirtos; valykite laikydamiesi instrukcijų. Prieš naudodami įsitikinkite, kad visos dalys yra tinkamai sumontuotos. Nenaudokite gaminio, jei matomi pažeidimai (įtrūkimai, lūžiai ar dalių deformacijos). Išmeskite gaminį, jei jis prateka arba yra įtrūkęs. Neišmeskite šio gaminio kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Pasibaigus naudojimo laikui, pristatykite jį į įgaliotą surinkimo punktą perdirbimui pagal galiojančius vietos teisės aktus.

TURINYS

1. Aeratorius
2. Šaldymo vamzdeliai x 2
3. Vakuuminis kamštis
4. Guminis kamštis
5. Kapsulių pjaustytuvas
6. Transportavimo maišelis

INSTRUKCIJOS

Įdėkite šaldymo vamzdelį (2) į šaldiklį, kol jis visiškai užšals (apie 2 val.). Įstatykite šaldymo vamzdelį (2) į aeratorių (1) ir įstatykite komplektą į butelio kaklelį (vynas, cava ir kt.). Patiekite gėrimą.

Norėdami pašalinti orą iš butelio, įstatykite vakuuminį kamštį (3). Pakartotinai traukite viršutinę spyruoklę, kad pašalintumėte orą iš vidaus. Kai spyruoklė pradeda priešintis, oras yra pašalintas.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA

Po kiekvieno naudojimo nuvalykite gaminį neutraliu muilu ir šaltu vandeniu. Nusausinkite ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje.

Nukritus patikrinkite, ar nėra lūžių ar įtrūkimų prieš naudodami dar kartą.

NORSK

ADVARSLER

VIKTIG: OPPBEVAR ANVISNINGENE FOR FREMTIDIGE REFERANSER. Les instruksjonene nøye før førstegangsbruk. Ha håndboken for ytterligere forespørsler.

Dette produktet er kun beregnet for kjøling og lufting av drikker og ikke for andre formål. Dette produktet inneholder skarpe skjæredeler, ikke berør bladene med hendene. Ikke la barn bruke det uten tilsyn av en voksen. Unngå kontakt med varme overflater, ild, flammer eller varmekilder. Ikke senk deler som ikke er beregnet for dette i vann; rengjør i henhold til instruksjonene. Sørg for at alle deler er riktig montert før bruk. Ikke bruk produktet hvis det har synlige skader (sprekker, brudd eller deformasjoner av deler). Kast produktet hvis det har lekkasjer eller brudd. Ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningsavfall. Ved slutten av levetiden skal det leveres til et autorisert innsamlingspunkt for resirkulering i samsvar med gjeldende lokale forskrifter.

INNHOLD

1. Lufter
2. Kjølerør x 2
3. Vakuumpropp
4. Gummipropp
5. Kapselkutter
6. Bæreveske

INSTRUKSJONER

Plasser kjølerøret (2) i fryseren til det er helt frosset (ca. 2 timer). Sett kjølerøret (2) inn i lufteren (1) og plasser enheten i flaskehalsen (vin, cava osv.). Server drikken.

For å fjerne luft fra en flaske, sett inn vakuumproppen (3). Trekk gjentatte ganger i den øvre fjæren for å fjerne luften fra innsiden. Når fjæren gir motstand, er luften fjernet.

OPPBEVARING OG VEDLIKEHOLD

Etter hver bruk, rengjør produktet med nøytral såpe og kaldt vann. Tørk det og oppbevar det på et kjølig og tørt sted.

Ved fall, kontroller at det ikke er brudd eller sprekker før du bruker det igjen.

SLOVENŠČINA

OPOZORILA

POMEMBNO: SHRANITE TA NAVODILA ZA PRIMER KASNEJŠE UPORABE. Pred prvo uporabo natančno preberite navodila. Shranite priročnik za morebitno poznejšo uporabo.

Ta izdelek je namenjen izključno za hlajenje in prezračevanje pijač in ne za druge namene. Ta izdelek vsebuje ostre rezalne dele, ne dotikajte se rezil z rokami. Otrokom ne dovolite uporabe brez nadzora odrasle osebe. Izogibajte se stiku z vročimi površinami, ognjem, plameni ali viri toplote. Ne potapljajte delov, ki temu niso namenjeni; čistite v skladu z navodili. Pred uporabo se prepričajte, da so vsi deli pravilno sestavljeni. Izdelka ne uporabljajte, če ima vidne poškodbe (razpoke, zlome ali deformacije delov). Izdelek zavrzite, če pušča ali je poškodovan. Tega izdelka ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Ob koncu njegove življenjske dobe ga oddajte na pooblaščeno zbirno mesto za recikliranje v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

VSEBINA

1. Aerator
2. Hladilne cevi x 2
3. Vakuumski zamašek
4. Gumijasti zamašek
5. Rezalnik kapsul
6. Transportna torba

NAVODILA

Postavite hladilno cev (2) v zamrzovalnik, dokler popolnoma ne zamrzne (pribl. 2 uri). Vstavite hladilno cev (2) v aerator (1) in vstavite sklop v vrat steklenice (vino, cava itd.). Postrezite pijačo.

Za odstranitev zraka iz steklenice vstavite vakuumski zamašek (3). Večkrat povlecite zgornjo vzmet, da odstranite zrak iz notranjosti. Ko vzmet nudi upor, je zrak odstranjen.

SHRANJEVANJE IN VZDRŽEVANJE

Po vsaki uporabi izdelek očistite z nevtralnim milom in hladno vodo. Posušite ga in shranite na hladnem in suhem mestu.

V primeru padca preverite, da nima zlomov ali razpok, preden ga ponovno uporabite.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν την πρώτη χρήση. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μεταγενέστερη αναφορά.

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την ψύξη και τον αερισμό ποτών και όχι για άλλους σκοπούς. Το προϊόν αυτό περιέχει αιχμηρά κοπτικά μέρη, μην αγγίζετε τις λεπίδες με τα χέρια. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να το χρησιμοποιούν χωρίς την επίβλεψη ενήλικα. Αποφύγετε την επαφή με ζεστές επιφάνειες, φωτιά, φλόγες ή πηγές θερμότητας. Μην βυθίζετε μέρη που δεν προορίζονται για αυτό· καθαρίστε σύμφωνα με τις οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι σωστά συναρμολογημένα πριν από τη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρουσιάζει ορατές ζημιές (ρωγμές, σπασίματα ή παραμορφώσεις εξαρτημάτων). Απορρίψτε το προϊόν εάν παρουσιάζει διαρροές ή θραύσεις. Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, αποθέστε το σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Αεριστήρας
2. Σωλήνες ψύξης x 2
3. Πώμα κενού
4. Λαστιχένιο πώμα
5. Κόφτης κάψουλας
6. Τσάντα μεταφοράς

ΟΔΗΓΙΕΣ

Τοποθετήστε τον σωλήνα ψύξης (2) στην κατάψυξη μέχρι να παγώσει πλήρως (περ. 2 ώρες). Εισάγετε τον σωλήνα ψύξης (2) στον αεριστήρα (1) και τοποθετήστε το σύνολο στο στόμιο της φιάλης (κρασί, cava κ.λπ.). Σερβίρετε το ποτό.

Για να αφαιρέσετε τον αέρα από μια φιάλη, εισάγετε το πώμα κενού (3). Τραβήξτε επανειλημμένα το επάνω έμβολο για να απομακρύνετε τον αέρα από το εσωτερικό. Όταν το έμβολο προσφέρει αντίσταση, ο αέρας έχει αφαιρεθεί.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε το προϊόν με ουδέτερο σαπούνι και κρύο νερό. Στεγνώστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος.

Σε περίπτωση πτώσης, ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν σπασίματα ή ρωγμές πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

ČEŠTINA

UPOZORN?NÍ

Wine Cooler Set x2 InnovaGoods -

DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE NÁVOD PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod. Návod si ponechejte pro případné další nejasnosti.

Tento výrobek je určen výhradně pro chlazení a provzdušňování nápojů, nikoli pro jiné účely. Tento výrobek obsahuje ostré řezné části, nedotýkejte se čepelí rukama. Nedovolte dětem používat jej bez dozoru dospělé osoby. Vyhněte se kontaktu s horkými povrchy, ohněm, plameny nebo zdroji tepla. Neponořujte části, které k tomu nejsou určeny; čistěte podle pokynů. Před použitím se ujistěte, že jsou všechny části správně sestaveny. Nepoužívejte výrobek, pokud vykazuje viditelné poškození (praskliny, zlomení nebo deformace částí). Výrobek zlikvidujte, pokud vykazuje úniky nebo praskliny. Nevyhazujte tento výrobek do běžného domovního odpadu. Na konci jeho životnosti jej odevzdejte na autorizovaném sběrném místě k recyklaci v souladu s platnými místními předpisy.

OBSAH

1. Aerátor
2. Chladicí trubice x 2
3. Vakuová zátka
4. Pryžová zátka
5. Řezač kapslí
6. Přepravní taška

POKYNY

Vložte chladicí trubici (2) do mrazáku, dokud zcela nezmrzne (cca 2 hodiny). Vložte chladicí trubici (2) do aerátoru (1) a vložte sestavu do hrdla láhve (víno, cava atd.). Podávejte nápoj.

Pro odstranění vzduchu z láhve vložte vakuovou zátku (3). Opakovaně tahejte za horní pružinu, abyste odstranili vzduch zevnitř. Jakmile pružina klade odpor, vzduch byl odstraněn.

SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití vyčistěte výrobek neutrálním mýdlem a studenou vodou. Osušte jej a skladujte na chladném a suchém místě.

V případě pádu zkontrolujte, zda nemá praskliny nebo poškození, než jej znovu použijete.

БЪЛГАРСКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО: ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

Прочетете внимателно инструкциите преди първата употреба. Запазете ръководството за по-късни консултации.

Този продукт е предназначен единствено за охлаждане и аериране на напитки, а не за други цели. Този продукт съдържа остри режещи части, не докосвайте остриетата с ръце. Не позволявайте на деца да го използват без надзор от възрастен. Избягвайте контакт с горещи повърхности, огън, пламъци или източници на топлина. Не потапяйте части, които не са предназначени за това; почиствайте съгласно инструкциите. Уверете се, че всички части са правилно сглобени преди употреба. Не използвайте продукта, ако има видими повреди (пукнатини, счупвания или деформации на части). Изхвърлете продукта, ако има течове или счупвания. Не изхвърляйте този продукт с обикновените битови отпадъци. В края на експлоатационния му живот го предайте в оторизиран пункт за събиране за рециклиране съгласно действащите местни разпоредби.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Аератор
2. Охлаждащи тръби x 2
3. Вакуумна тапа
4. Гумена тапа
5. Резачка за капсули
6. Чанта за пренасяне

ИНСТРУКЦИИ

Поставете охлаждащата тръба (2) във фризера, докато се замрази напълно (около 2 часа). Поставете охлаждащата тръба (2) в аератора (1) и вкарайте комплекта в гърлото на бутилката (вино, кава и др.). Сервирайте напитката.

За да извадите въздуха от бутилка, поставете вакуумната тапа (3). Издърпвайте многократно горната пружина, за да отстраните въздуха от вътрешността. Когато пружината оказва съпротивление, въздухът е отстранен.

СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА

След всяка употреба почиствайте продукта с неутрален сапун и студена вода. Подсушете го и го съхранявайте на хладно и сухо място.

В случай на падане проверете дали няма счупвания или пукнатини преди повторна употреба.

HRVATSKI

UPOZORENJA

VAŽNO: SAČUVAJTE UPUTE ZA BUDUĆU UPORABU.

Pažljivo pročitajte upute prije prvog korištenja. Zadržite upute za dalje nedoumice.

Ovaj proizvod je namijenjen isključivo za hlađenje i prozračivanje pića, a ne za druge svrhe. Ovaj proizvod sadrži oštre rezne dijelove, ne dodirujte oštrice rukama. Ne dopustite djeci da ga koriste bez nadzora odrasle osobe. Izbjegavajte kontakt s vrućim površinama, vatrom, plamenom ili izvorima topline. Ne uranjajte dijelove koji nisu za to predviđeni; čistite prema uputama. Prije uporabe provjerite jesu li svi dijelovi pravilno sastavljeni. Ne koristite proizvod ako ima vidljiva oštećenja (pukotine, lomove ili deformacije dijelova). Bacite proizvod ako pokazuje curenja ili pukotine. Ne odlažite ovaj proizvod s uobičajenim kućnim otpadom. Na kraju vijeka trajanja odložite ga na ovlašteno sabirno mjesto za recikliranje u skladu s važećim lokalnim propisima.

SADRŽAJ

1. Aerator
2. Cijevi za hlađenje x 2
3. Vakuumski čep
4. Gumeni čep
5. Rezač kapsule
6. Torba za nošenje

UPUTE

Stavite cijev za hlađenje (2) u zamrzivač dok se potpuno ne zamrzne (cca. 2 sata). Umetnite cijev za hlađenje (2) u aerator (1) i umetnite sklop u grlo boce (vino, cava itd.). Poslužite piće.

Za uklanjanje zraka iz boce umetnite vakuumski čep (3). Višekratno povlačite gornju oprugu kako biste uklonili zrak iz unutrašnjosti. Kada opruga pruža otpor, zrak je uklonjen.

ČUVANJE I ODRŽAVANJE

Nakon svake uporabe očistite proizvod neutralnim sapunom i hladnom vodom. Osušite ga i pohranite na hladnom i suhom mjestu.

U slučaju pada provjerite da nema lomova ili pukotina prije ponovne uporabe.

SLOVENČINA

UPOZORNENIE

DÔLEŽITÉ: UCHOVÁVAJTE TENTO NÁVOD PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Pozorne si prečítajte pokyny pred prvým použitím. Príručku si uchovávajte pre prípadne ďalšie otázky.

Tento výrobok je určený výlučne na chladenie a prevzdušňovanie nápojov a nie na iné účely. Tento výrobok obsahuje ostré rezné časti, nedotýkajte sa čepelí rukami. Nedovoľte deťom používať ho bez dozoru dospelej osoby. Vyhýbajte sa kontaktu s horúcimi povrchmi, ohňom, plameňmi alebo zdrojmi tepla. Neponárajte časti, ktoré na to nie sú určené; čistite podľa pokynov. Pred použitím sa uistite, že všetky časti sú správne zostavené. Nepoužívajte výrobok, ak vykazuje viditeľné poškodenia (praskliny, zlomenia alebo deformácie častí). Výrobok zlikvidujte, ak vykazuje úniky alebo praskliny. Nevyhadzujte tento výrobok do bežného domového odpadu. Na konci jeho životnosti ho odovzdajte na autorizované zberné miesto na recykláciu v súlade s platnými miestnymi predpismi.

OBSAH

1. Aerátor
2. Chladiace trubice x 2
3. Vákuová zátka
4. Gumená zátka
5. Rezač kapsúl
6. Prepravná taška

POKYNY

Vložte chladiacu trubicu (2) do mrazničky, kým úplne nezamrzne (približne 2 hodiny). Vložte chladiacu trubicu (2) do aerátora (1) a vložte zostavu do hrdla fľaše (víno, cava atď.). Nalejte nápoj.

Na odstránenie vzduchu z fľaše vložte vákuovú zátku (3). Opakovane ťahajte za hornú pružinu, aby ste odstránili vzduch z vnútra. Keď pružina kladie odpor, vzduch bol odstránený.

SKLADOVANIE A ÚDRŽBA

Po každom použití vyčistite výrobok neutrálnym mydlom a studenou vodou. Osušte ho a skladujte na chladnom a suchom mieste.

V prípade pádu skontrolujte, či nemá praskliny alebo zlomeniny, pred opätovným použitím.

EESTI

HOIATUSED

TÄHTIS: SÄILITAGE JUHISED EDASISEKS KASUTAMISEKS.

Enne esmakordset kasutamist lugege hoolikalt läbi juhised. Säilitage manual täiendavate päringute jaoks.

See toode on mõeldud üksnes jookide jahutamiseks ja õhutamiseks ning mitte muuks otstarbeks. See toode sisaldab teravaid lõikeosi, ärge puudutage terasid kätega. Ärge lubage lastel seda kasutada ilma täiskasvanu järelevalveta. Vältige kokkupuudet kuumade pindade, tule, leekide või soojusallikatega. Ärge kastke osi, mis ei ole selleks ette nähtud; puhastage vastavalt juhistele. Veenduge, et kõik osad on enne kasutamist õigesti kokku pandud. Ärge kasutage toodet, kui sellel on nähtavaid kahjustusi (praod, purunemised või osade deformatsioonid). Visake toode ära, kui sellel esineb lekkeid või purunemisi. Ärge visake seda toodet tavaliste olmejäätmete hulka. Kasutusaja lõppedes viige see vastavalt kehtivatele kohalikele eeskirjadele volitatud kogumispunkti taaskasutamiseks.

SISU

1. Aeraator
2. Jahutustorud x 2
3. Vaakumkork
4. Kummikork
5. Kapslilõikur
6. Kandekott

JUHISED

Asetage jahutustoru (2) sügavkülma kuni see on täielikult külmunud (u 2 tundi). Sisestage jahutustoru (2) aeraatorisse (1) ja asetage komplekt pudeli kaela (vein, cava jne). Valage jook.

Õhu eemaldamiseks pudelist sisestage vaakumkork (3). Tõmmake ülemist vedru korduvalt, et eemaldada õhk seest. Kui vedru pakub vastupanu, on õhk eemaldatud.

HOIUSTAMINE JA HOOLDUS

Pärast iga kasutuskorda puhastage toode neutraalse seebi ja külma veega. Kuivatage ja hoidke jahedas ja kuivas kohas.

Kukkumise korral kontrollige enne uuesti kasutamist, et sellel ei oleks purunemisi ega pragusid.

РУССКИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Ознакомьтесь с инструкцией перед первым использованием. Сохраните инструкцию для последующих обращений к ней.

Этот продукт предназначен исключительно для охлаждения и аэрации напитков, а не для других целей. Данный продукт содержит острые режущие элементы, не прикасайтесь к лезвиям руками. Не позволяйте детям использовать его без присмотра взрослых. Избегайте контакта с горячими поверхностями, огнем, пламенем или источниками тепла. Не погружайте части, не предназначенные для этого; очищайте в соответствии с инструкциями. Перед использованием убедитесь, что все части правильно собраны. Не используйте продукт, если на нем есть видимые повреждения (трещины, поломки или деформации деталей). Утилизируйте продукт, если он протекает или поврежден. Не выбрасывайте этот продукт вместе с обычными бытовыми отходами. По окончании срока службы сдайте его в авторизованный пункт сбора для переработки в соответствии с действующими местными нормами.

СОДЕРЖИМОЕ

1. Аэратор
2. Охлаждающие трубки x 2
3. Вакуумная пробка
4. Резиновая пробка
5. Резак для капсул
6. Сумка для переноски

ИНСТРУКЦИИ

Поместите охлаждающую трубку (2) в морозильную камеру до полного замерзания (примерно 2 часа). Вставьте охлаждающую трубку (2) в аэратор (1) и вставьте комплект в горлышко бутылки (вино, кава и т. д.). Подавайте напиток.

Чтобы удалить воздух из бутылки, вставьте вакуумную пробку (3). Несколько раз потяните за верхнюю пружину, чтобы удалить воздух изнутри. Когда пружина начинает сопротивляться, воздух удален.

ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждого использования очищайте продукт нейтральным мылом и холодной водой. Высушите и храните в прохладном и сухом месте.

В случае падения проверьте, нет ли трещин или повреждений перед повторным использованием.

LATVIEŠU

BRĪDINĀJUMI

SVARĪGI: SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukcijas. Saglabājiet rokasgrāmatu papildu jautājumiem.

Šis produkts ir paredzēts tikai dzērienu dzesēšanai un aerēšanai, nevis citiem nolūkiem. Šis produkts satur asas griešanas daļas, nepieskarieties asmeņiem ar rokām. Neļaujiet bērniem to izmantot bez pieaugušo uzraudzības. Izvairieties no saskares ar karstām virsmām, uguni, liesmām vai siltuma avotiem. Neiegremdējiet daļas, kas nav paredzētas šim nolūkam; tīriet saskaņā ar instrukcijām. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka visas detaļas ir pareizi samontētas. Nelietojiet produktu, ja tam ir redzami bojājumi (plaisas, lūzumi vai detaļu deformācijas). Izmetiet produktu, ja tam ir noplūdes vai lūzumi. Neizmetiet šo produktu kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tā kalpošanas laika beigās nododiet to pilnvarotā savākšanas punktā pārstrādei saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem.

SATURS

1. Aerators
2. Dzesēšanas caurules x 2
3. Vakuuma korķis
4. Gumijas korķis
5. Kapsulas griezējs
6. Pārnēsāšanas soma

NORĀDĪJUMI

Ievietojiet dzesēšanas cauruli (2) saldētavā, līdz tā pilnībā sasalst (aptuveni 2 stundas). Ievietojiet dzesēšanas cauruli (2) aeratorā (1) un ievietojiet komplektu pudeles kaklā (vīns, cava u.c.). Pasniedziet dzērienu.

Lai izvadītu gaisu no pudeles, ievietojiet vakuuma korķi (3). Atkārtoti velciet augšējo atsperi, lai izvadītu gaisu no iekšpuses. Kad atspere rada pretestību, gaiss ir izvadīts.

UZGLABĀŠANA UN APKOPE

Pēc katras lietošanas reizes notīriet produktu ar neitrālām ziepēm un aukstu ūdeni. Nosusiniet un uzglabājiet vēsā, sausā vietā.

Nokrišanas gadījumā pirms atkārtotas lietošanas pārbaudiet, vai nav lūzumu vai plaisu.

V0104075
Fabricante / Manufacturer:
NNI S.L., B98019235
C/ Enguera 7, 46018 Valencia, España
www.innovagoods.com ·
hello@innovagoods.com
Importador / Importer:
RSVIP S.L., B87646477
C/ Toscana 124, 28032 Madrid, España
Developed by InnovaGoods in Europe / Made by InnovaGoods in China
Desarrollado por InnovaGoods en Europa / Hecho por InnovaGoods en China

